

---

# **Modulhandbuch**

**BA Ibero-Romanistik NF (PO2009)**

**Philologisch-Historische Fakultät**

**Sommersemester 2017**

---

## B.A. Iberoromanistik - Nebenfach

- Struktur der Module und Lehrveranstaltungen  
gemäß BaPo vom 28.07.2009, Stand: 21.07.2015 -

Modulgruppe	Teilgebiet	Bisherige Signatur	Signatur ab WS 15/16	Modultitel ab WS 15/16	Lehrveranstaltungen	SWS	LP	LP gesamt	Lehrform	Prüfungsform
A	Sprachpraxis	BacSpa 01 – SP	SZs-0199	Estructuras lingüísticas Gy BacANIS BacSpa 2008/09 (9 LP)	1 Pronunciación y entonación 2 Estructuras gramaticales 3 Ampliación sistemática de vocabulario (nicht mehr angeb.) 4 Ejercicios contrastivos	2 2 2 2	3 3 3 3	9	Übung, Sprachkurs	1: mündliche Prüfung 2, 3, 4: Klausur
	Sprachwissenschaft	BacSpa 02 – SW	SPA-1191	Basismodul Sprachwissenschaft Spanisch (6 LP)	1 Einführung in die Sprachspanisch): Sprache in Raum und 2 Einführung in die Sprachwissenschaft für Romanisten B (Spanisch): Sprachliche Strukturen	2 2	3 3	6	Vorlesung, Übung	1, 2: Klausur
	Literaturwissenschaft	BacSpa 03 – LW	SPA-2191	Basismodul Literaturwissenschaft Spanisch (9 LP)	1 Methoden der Romanischen Literaturwissenschaft 2 Grundkurs Hispanistische Literaturwissenschaft 3 Analyse und Interpretation spanischsprachiger Literatur	2 2 2	2 5 2	9	Vorlesung, Grundkurs	1, 2, 3: Klausur
<b>Zwischensumme</b>								<b>24</b>		
B	Sprachpraxis	BacSpa 11 – SP	SZS-0197	Destrezas lingüísticas (9 LP)	1 Expresión oral 2 Análisis de textos de actualidad 3 Expresión escrita 4 Gramática comunicativa	2 2 2 2	3 3 3 3	9	Übung, Sprachkurs	1, 2: mündliche Prüfung 3, 4: Klausur
	Sprachwissenschaft	BacSpa 13 – SW	SPA-1292	Aufbaumodul Sprachwissenschaft Spanisch (10 LP)	1 Sprachvarietäten in der Iberoromania 2 Proseminar 3 Textlinguistik	2 2 2	3 5 2	10	Übung, Proseminar	1: Klausur 2: Seminararbeit 3: Klausur
	Literaturwissenschaft	BacSpa 14 – LW	SPA-2292	Aufbaumodul Literaturwissenschaft Spanisch (8 LP)	1 Vorlesung 2 Proseminar	2 2	2 6	8	Vorlesung, Proseminar	1: Protokoll/Klausur 2: Seminararbeit
<b>Zwischensumme</b>								<b>27</b>		
C	Sprachpraxis	BacSpa 22 – SP	SZS-0195	Dominio integral de la lengua BacANIS BacSpa NF (9 LP)	1 Comunicación oral <i>oder</i> Traducción español – alemán 2 Producción de textos <i>oder</i> Traducción alemán – español 3 Estructuras socioeconómicas y políticas de los países	2 2 2 2	3 3 3 3	9	Übung, Sprachkurs	1: mündliche Prüfung/ Klausur 2: Klausur 3: Klausur/ mündl. Prüfung

					latinoamericanos <i>oder</i> Estructuras socioeconómicas y políticas de España <i>oder</i> Curso monográfico	2 2	3 3			
<b>Zwischensumme</b>								<b>9</b>		
<b>Summe</b>								<b>90</b>		

## Übersicht nach Modulgruppen

### 1) A Basismodule BacSpa NF (PO 2009) ECTS: 24

SZS-0199 (= BacSpa 01 - SP): Estructuras lingüísticas Gy BacANIS BacSpa 2008/09 (9 LP) (= Sprachpraxis Spanisch) (9 ECTS/LP).....	3
SPA-1191 (= BacSpa 02 - SW): Basismodul Sprachwissenschaft Spanisch (6 LP) (= Sprachwissenschaft Spanisch) (6 ECTS/LP).....	5
SPA-2191 (= BacSpa 03 - LW): Basismodul Literaturwissenschaft Spanisch (9 LP) (= Literaturwissenschaft Spanisch) (9 ECTS/LP).....	7

### 2) B Aufbaumodule BacSpa NF (PO 2009) ECTS: 27

SZS-0197 (= BacSpa 11 - SP): Destrezas lingüísticas (9 LP) (= Sprachpraxis Spanisch) (9 ECTS/LP).....	9
SPA-1292 (= BacSpa 13 - SW): Aufbaumodul Sprachwissenschaft Spanisch (10 LP) (= Sprachwissenschaft Spanisch) (10 ECTS/LP).....	11
SPA-2292 (= BacSpa 14 - LW): Aufbaumodul Literaturwissenschaft Spanisch (8LP) (= Literaturwissenschaft Spanisch) (8 ECTS/LP).....	13

### 3) C Vertiefungsmodule BacSpa NF (PO 2009) ECTS: 9

SZS-0195 (= BacSpa 22 - SP): Dominio integral de la lengua BacANIS BacSpa NF (9 LP) (= Sprachpraxis Spanisch) (9 ECTS/LP).....	15
--	----

<b>Modul SZS-0199 (= BacSpa 01 - SP): Estructuras lingüísticas Gy BacANIS BacSpa 2008/09 (9 LP) (= Sprachpraxis Spanisch)</b>		9 ECTS/LP
Version 1.0.0 (seit SoSe15 bis SoSe17) Modulverantwortliche/r: Ainoa Hagspiel		
<b>Inhalte:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pronunciación y entonación</li> <li>• Estructuras gramaticales</li> <li>• Ampliación sistemática de vocabulario (<i>wird nicht mehr angeboten</i>)</li> <li>• Ejercicios contrastivos</li> </ul>		
<b>Lernziele/Kompetenzen:</b> Konsolidierung der fremdsprachlichen Kompetenz in den Bereichen der grundlegenden sprachlichen Strukturen (Ausgangsniveau B2 GER, Zielniveau B2+ GER)		
<b>Bemerkung:</b> Aus drei LV-Gruppen ist je eine LV zu belegen. Online-Anmeldung (zu den Lehrveranstaltungen über Digicampus, zu den Prüfungen über STUDIS)		
<b>Arbeitsaufwand:</b> Gesamt: 270 Std.		
<b>Voraussetzungen:</b> Nachweis des Niveaus B2 GER durch Einstufungstest Spanisch (hispanistische Fächer)		<b>ECTS/LP-Bedingungen:</b> Bestehen der Modulteilprüfungen
<b>Angebotshäufigkeit:</b> jedes Semester	<b>Empfohlenes Fachsemester:</b>	<b>Minimale Dauer des Moduls:</b> 1-2 Semester
<b>SWS:</b> 6	<b>Wiederholbarkeit:</b> siehe PO des Studiengangs	

<b>Modulteile</b>
<b>Modulteil: Pronunciación y entonación</b> <b>Lehrformen:</b> Übung <b>Sprache:</b> Spanisch <b>SWS:</b> 2 <b>ECTS/LP:</b> 3.0
<b>Zugeordnete Lehrveranstaltungen:</b> <b>Pronunciación y entonación</b> (Übung)
<b>Prüfung</b> <b>Pronunciación y entonación</b> Mündliche Prüfung, Modulteilprüfung

<b>Modulteile</b>
<b>Modulteil: Estructuras gramaticales</b> <b>Lehrformen:</b> Übung <b>Sprache:</b> Spanisch <b>SWS:</b> 2 <b>ECTS/LP:</b> 3.0
<b>Zugeordnete Lehrveranstaltungen:</b> <b>Estructuras gramaticales</b> (Übung)

**Prüfung**

**Estructuras gramaticales**

Klausur, Modulteilprüfung

**Modulteil**

**Modulteil: Ejercicios contrastivos**

**Lehrformen:** Übung

**Sprache:** Spanisch

**SWS:** 2

**ECTS/LP:** 3.0

**Zugeordnete Lehrveranstaltungen:**

**Ejercicios contrastivos** (Übung)

**Prüfung**

**Ejercicios contrastivos**

Klausur, Modulteilprüfung

<b>Modul SPA-1191 (= BacSpa 02 - SW): Basismodul Sprachwissenschaft Spanisch (6 LP) (= Sprachwissenschaft Spanisch)</b>		6 ECTS/LP
Version 1.0.0 Modulverantwortliche/r: Michaela Schäfers		
<b>Inhalte:</b> Grundlagen der Allgemeinen, Romanischen und Spanischen Sprachwissenschaft		
<b>Lernziele/Kompetenzen:</b> Vertrautheit mit grundlegenden Begriffen, Theorien und Arbeitsmethoden der Sprachwissenschaft mit Befähigung zur Anwendung auf das Spanische		
<b>Arbeitsaufwand:</b> Gesamt: 180 Std.		
<b>Voraussetzungen:</b> keine		<b>ECTS/LP-Bedingungen:</b> Bestehen der beiden Modulteilprüfungen
<b>Angebotshäufigkeit:</b> jedes Semester	<b>Empfohlenes Fachsemester:</b>	<b>Minimale Dauer des Moduls:</b> 1 Semester
<b>SWS:</b> 4	<b>Wiederholbarkeit:</b> siehe PO des Studiengangs	

**Modulteile****Modulteil: Einführung in die Sprachwissenschaft für Romanisten A: Sprache in Raum und Zeit**

Lehrformen: Vorlesung

Sprache: Deutsch

SWS: 2

ECTS/LP: 3.0

**Zugeordnete Lehrveranstaltungen:****Einführung in die Sprachwissenschaft für Romanisten A (Französisch, Italienisch, Spanisch): Sprache in Raum und Zeit (Vorlesung)**

Die Vorlesung behandelt übergreifende Fragen der romanischen Sprachwissenschaft und vermittelt das Grundwissen für das sprachwissenschaftliche Studium in den einzelnen Fächern (Französisch, Italienisch, Spanisch). Behandelt werden die allgemeine externe Geschichte der romanischen Sprachen (Wie sind die romanischen Sprachen entstanden und wie lässt sich ihre Ausdifferenzierung und unterschiedliche Entwicklung erklären? Wie kann man die Affinitäten der romanischen Sprachen für die Interkomprehension nutzen? ), die Geschichte der romanischen Sprachwissenschaft und ihre disziplinäre Auffächerung in der Gegenwart . Zur Übung und Diskussion des vermittelten Stoffes wird in Vorbereitung auf die Klausur ein Tutorium angeboten.

**Prüfung****Einführung in die Sprachwissenschaft für Romanisten A: Sprache in Raum und Zeit**

Klausur, Modulteilprüfung

**Modulteile****Modulteil: Einführung in die Sprachwissenschaft für Romanisten B (Spanisch): Sprachliche Strukturen**

Lehrformen: Übung

Sprache: Deutsch / Spanisch

SWS: 2

ECTS/LP: 3.0

**Zugeordnete Lehrveranstaltungen:****Einführung in die Sprachwissenschaft für Romanisten B (Spanisch) (Übung)**

Im Kurs werden, begleitend zur Vorlesung "Einführung in die Romanische Sprachwissenschaft A", spezielle Themenbereiche der Sprachwissenschaft wie Phonologie und Phonetik, Morphologie und Syntax in Zusammenhang mit der spanischen Sprache behandelt.

**Prüfung**

**Einführung in die Sprachwissenschaft für Romanisten B (Spanisch): Sprachliche Strukturen**

Klausur, Modulteilprüfung



<b>Modul SPA-2191 (= BacSpa 03 - LW): Basismodul Literaturwissenschaft Spanisch (9 LP) (= Literaturwissenschaft Spanisch)</b>		9 ECTS/LP
Version 1.0.0 Modulverantwortliche/r: Prof. Dr. Hanno Ehrlicher Radlwimmer, Romana, Dr.		
<b>Inhalte:</b> Grundlagen des literaturwissenschaftlichen Teilbereiches der Romanistik in historischer und systematischer Hinsicht, Grundlagen der hispanistischen Literaturwissenschaft, exemplarische Anwendung von Techniken der Textanalyse und der Interpretation von Werken aus dem Lektürekanon zur spanischsprachigen Literatur		
<b>Lernziele/Kompetenzen:</b> Die Studierenden besitzen grundlegende Fähigkeiten zur literaturgeschichtlichen und methodengeleiteten Textanalyse. Sie vermögen literarische Texte in unter gattungs- und literaturgeschichtlichen Aspekten zu beurteilen. Sie interpretieren literarische Texte unter Einbezug zentraler methodischer Ansätze und Theorien. Sie besitzen einen Überblick über die zur Verfügung stehenden Rechercheinstrumente.		
<b>Arbeitsaufwand:</b> Gesamt: 270 Std.		
<b>Voraussetzungen:</b> keine		<b>ECTS/LP-Bedingungen:</b> Bestehen der Modulprüfung
<b>Angebotshäufigkeit:</b> jedes Semester	<b>Empfohlenes Fachsemester:</b>	<b>Minimale Dauer des Moduls:</b> 1 Semester
<b>SWS:</b> 6	<b>Wiederholbarkeit:</b> beliebig	

<b>Modulteile</b>
<b>Modulteil: Methoden der Romanischen Literaturwissenschaft</b> <b>Lehrformen:</b> Vorlesung <b>Sprache:</b> Deutsch / Spanisch <b>SWS:</b> 2 <b>ECTS/LP:</b> 5.0
<b>Zugeordnete Lehrveranstaltungen:</b> <b>Einführung in die Methoden der romanischen Literaturwissenschaft</b> (Vorlesung) Die Vorlesung bietet einen Überblick zu grundsätzlichen Aufgabenbereiche und Problemfeldern der Literaturwissenschaft und ihrer Methoden und Theorien, mit besonderer Berücksichtigung der romanischen Literaturen. Anmeldung über Digicampus ist obligatorisch.
<b>Prüfung</b> <b>Methoden der Romanischen Literaturwissenschaft (Modulteilprüfung)</b> Klausur / Prüfungsdauer: 45 Minuten

<b>Modulteile</b>
<b>Modulteil: Grundkurs Hispanistische Literaturwissenschaft</b> <b>Lehrformen:</b> Grundkurs <b>Sprache:</b> Deutsch / Spanisch <b>SWS:</b> 2 <b>ECTS/LP:</b> 2.0
<b>Zugeordnete Lehrveranstaltungen:</b> <b>Grundkurs Literaturwissenschaft Spanisch</b> (Übung)

Der Grundkurs Hispanistische Literaturwissenschaft behandelt bedeutsame Fragestellungen, Methoden und Themenfelder der hispanistischen Literaturwissenschaft. Anhand von konkreten Beispielen der spanischen und lateinamerikanischen Literatur werden grundlegende Konzepte und Arbeitsweisen erarbeitet und angewendet.

**Prüfung**

**Grundkurs Hispanistische Literaturwissenschaft (Modulteilprüfung)**

Klausur / Prüfungsdauer: 45 Minuten

**Modulteile**

**Modulteil: Analyse und Interpretation spanischsprachiger Texte**

**Lehrformen:** Übung

**Dozenten:** Prof. Dr. Hanno Ehrlicher

**Sprache:** Deutsch / Spanisch

**SWS:** 2

**ECTS/LP:** 2.0

**Prüfung**

**Analyse und Interpretation spanischsprachiger Texte**

Klausur / Prüfungsdauer: 45 Minuten, unbenotet

<b>Modul SZS-0197 (= BacSpa 11 - SP): Destrezas lingüísticas (9 LP)</b> (= Sprachpraxis Spanisch)		9 ECTS/LP
Version 1.0.0 (seit SoSe15 bis SoSe17) Modulverantwortliche/r: Ainoa Hagspiel		
<b>Inhalte:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Expresión oral</li> <li>• Análisis de textos de actualidad</li> <li>• Expresión escrita</li> <li>• Gramática comunicativa</li> </ul>		
<b>Lernziele/Kompetenzen:</b> Fertigkeitsorientierter Ausbau der fremdsprachlichen Kompetenz (Ausgangsniveau B2+ GER, Zielniveau C1 GER)		
<b>Bemerkung:</b> Aus drei LV-Gruppen ist je eine LV zu belegen. Online-Anmeldung (zu den Lehrveranstaltungen über Digicampus, zu den Prüfungen über STUDIS)		
<b>Arbeitsaufwand:</b> Gesamt: 270 Std.		
<b>Voraussetzungen:</b> Mindestens 6 LP aus dem Modul <i>Estructuras lingüísticas Gy BacANIS BacSpa 2008/09 (9 LP)</i>		<b>ECTS/LP-Bedingungen:</b> Bestehen von drei Modulteilprüfungen
<b>Angebotshäufigkeit:</b> jedes Semester	<b>Empfohlenes Fachsemester:</b>	<b>Minimale Dauer des Moduls:</b> 1-2 Semester
<b>SWS:</b> 6	<b>Wiederholbarkeit:</b> siehe PO des Studiengangs	

<b>Modulteile</b>
<b>Modulteil: Expresión oral</b> <b>Lehrformen:</b> Übung <b>Sprache:</b> Spanisch <b>SWS:</b> 2 <b>ECTS/LP:</b> 3.0
<b>Zugeordnete Lehrveranstaltungen:</b> Expresión oral (Übung)
<b>Prüfung</b> <b>Expresión oral</b> Mündliche Prüfung, Modulteilprüfung

<b>Modulteile</b>
<b>Modulteil: Análisis de textos de actualidad</b> <b>Lehrformen:</b> Übung <b>Sprache:</b> Spanisch <b>SWS:</b> 2 <b>ECTS/LP:</b> 3.0
<b>Zugeordnete Lehrveranstaltungen:</b> Análisis de textos de actualidad (Übung)

**Prüfung**

**Análisis de textos de actualidad**

Mündliche Prüfung, Modulteilprüfung

**Modulteile**

**Modulteil: Expresión escrita**

**Lehrformen:** Übung

**Sprache:** Spanisch

**SWS:** 2

**ECTS/LP:** 3.0

**Zugeordnete Lehrveranstaltungen:**

**Expresión escrita** (Übung)

**Prüfung**

**Expresión escrita**

Klausur, Modulteilprüfung

**Modulteile**

**Modulteil: Gramática comunicativa**

**Lehrformen:** Übung

**Sprache:** Spanisch

**SWS:** 2

**ECTS/LP:** 3.0

**Zugeordnete Lehrveranstaltungen:**

**Gramática comunicativa** (Übung)

**Prüfung**

**Gramática comunicativa**

Klausur, Modulteilprüfung

<b>Modul SPA-1292 (= BacSpa 13 - SW): Aufbaumodul Sprachwissenschaft Spanisch (10 LP) (= Sprachwissenschaft Spanisch)</b>		10 ECTS/LP
Version 1.0.0 Modulverantwortliche/r: Michaela Schäfers		
<b>Inhalte:</b> zentrale Themen der Spanischen Sprachwissenschaft		
<b>Lernziele/Kompetenzen:</b> Befähigung zur Analyse komplexerer innersprachlicher Strukturen und von Zusammenhängen zwischen innersprachlichen und gesellschaftlichen Faktoren, Befähigung zur differenzierten Betrachtung text- bzw. varietätenlinguistischer Phänomene und zur begründeten Argumentation im Rahmen von Diskussionen über diese, Befähigung zur eigenständigen Bearbeitung sprachwissenschaftlicher Fragestellungen und zur Verknüpfung von Wissen aus verschiedenen linguistischen Teildisziplinen, Befähigung zur differenzierten Stellungnahme und Argumentation im Rahmen linguistisch kontrovers beurteilter Sachverhalte		
<b>Arbeitsaufwand:</b> Gesamt: 300 Std.		
<b>Voraussetzungen:</b> erfolgreicher Abschluss mindestens eines Teils des Moduls "Basismodul Sprachwissenschaft Spanisch"		<b>ECTS/LP-Bedingungen:</b> Bestehen der drei Modulteilprüfungen
<b>Angebotshäufigkeit:</b> jedes Semester	<b>Empfohlenes Fachsemester:</b>	<b>Minimale Dauer des Moduls:</b> 1 Semester
<b>SWS:</b> 6	<b>Wiederholbarkeit:</b> siehe PO des Studiengangs	
<b>Modulteil</b>		
<b>Modulteil: Sprachvarietäten in der Iberoromania</b> <b>Lehrformen:</b> Übung <b>Sprache:</b> Spanisch / Deutsch <b>SWS:</b> 2 <b>ECTS/LP:</b> 3.0		
<b>Zugeordnete Lehrveranstaltungen:</b> <b>Sprachvarietäten in der Iberoromania (Übung)</b> En esta asignatura se tratarán conceptos generales relacionados con el tema de la variación lingüística. Además, se describirán características propias de las variedades lingüísticas del español, así como los diversos métodos de trabajo de la lingüística variacional. Se trabajarán los siguientes aspectos de la variación: - El concepto de variación lingüística (niveles, factores, problemas) - Lengua y variedad (lengua y dialecto, cambio lingüístico, la norma lingüística) - Conceptos y métodos de la dialectología - Variedades diatópicas y lenguas regionales en España y en América - Variedades de contacto (contacto de lenguas, lenguas pidgins y criollas) - Sociolingüística (sociolectos, lenguajes de especialidad, jergas) - Variedades diafásicas (registros y estilos) - Lengua hablada y lengua escrita, distancia e inmediatez comunicativa - Variedades en medios digitales de comunicación Las clases se impartirán en español. Los créditos se obtendrán realizando un examen escrito al final del c ... (weiter siehe Digicampus)		
<b>Prüfung</b> <b>Sprachvarietäten in der Iberoromania</b> Klausur, Modulteilprüfung		

<b>Moduleile</b>
<p><b>Moduleil: Proseminar zur synchronischen Sprachwissenschaft Spanisch</b>  <b>Lehrformen:</b> Proseminar  <b>Sprache:</b> Deutsch / Spanisch  <b>SWS:</b> 2  <b>ECTS/LP:</b> 5.0</p>
<p><b>Zugeordnete Lehrveranstaltungen:</b>  <b>Synchronische Sprachwissenschaft (Spanisch): Phraseologie des Spanischen</b> (Proseminar)          Zu einer umfassenden Kompetenz im Spanischen gehört u.a. spezifisches Wissen über feste Mehrwortverbindungen. Ausgehend von der definitorischen Seite sollen die verschiedenen Arten von Phraseologismen näher vorgestellt und klassifiziert werden. Es ist beabsichtigt, neben einfacheren Wendungen komplexere Einheiten wie Redensarten, Routineformeln, Sprichwörtern, geflügelten Worten, sowie Sonderformen wie Phraseoschablonen genauer zu betrachten; hinzu kommt eine Abgrenzung zu den Kollokationen. Die jeweiligen Analysen sollen anhand von konkretem Beispielmateriel erfolgen, wobei auch der Frage nach den Äquivalenten im Deutschen nachgegangen wird.</p>
<p><b>Prüfung</b>  <b>Proseminar zur synchronischen Sprachwissenschaft Spanisch</b>          Hausarbeit/Seminararbeit, Moduleilprüfung</p>
<b>Moduleile</b>
<p><b>Moduleil: Textlinguistik (Spanisch)</b>  <b>Lehrformen:</b> Übung  <b>Sprache:</b> Deutsch / Spanisch  <b>SWS:</b> 2  <b>ECTS/LP:</b> 2.0</p>
<p><b>Zugeordnete Lehrveranstaltungen:</b>  <b>Textlinguistik (Spanisch)</b> (Übung)          Die Übung bietet eine Einführung in die Textlinguistik. Es werden anhand von Themenbereichen wie * Parameter der Textualität * Textfunktionen * Textsorten die Grundlagen der sprachwissenschaftlichen Analyse von Texten vermittelt.</p>
<p><b>Prüfung</b>  <b>Textlinguistik (Spanisch)</b>          Klausur, Moduleilprüfung</p>

<b>Modul SPA-2292 (= BacSpa 14 - LW): Aufbaumodul Literaturwissenschaft Spanisch (8LP) (= Literaturwissenschaft Spanisch)</b>		8 ECTS/LP
Version 1.0.0 Modulverantwortliche/r: Prof. Dr. Hanno Ehrlicher Radlwimmer, Romana, Dr.		
<b>Inhalte:</b> Orientierung über Geschichte, Epochen, wichtige Autoren, Stilrichtungen nach Werken der spanischen und iberamerikanischen Literatur; Erarbeitung von literaturgeschichtlichen und -theoretischen Kenntnissen in exemplarischen Bereichen (Spanien und Ibero-Amerika)		
<b>Lernziele/Kompetenzen:</b> Die Studierenden können literarische Texte im Kontext relevanter literaturgeschichtlicher Epochen und Strömungen verorten. Sie kennen die zentralen literarischen Verfahren, wichtige Vertreterinnen und Vertreter der Literatur und der wissenschaftlichen Forschung. Sie können literarische Texte auf ihre kulturgeschichtliche Relevanz hin beurteilen. Die Studierenden können in ersten eigenständigen Arbeiten literarische Texte auf ihre zentralen Merkmale hin analysieren und methodengeleitet interpretieren. Sie vermögen am Beispiel relevanter literaturgeschichtlicher Epochen, Strömungen, Gattungen oder Vertreter exemplarisch literarische Texte einordnen und charakterisieren. Forschungsliteratur wird bibliographisch erfasst und im Hinblick auf die eigenen Projekte ausgewertet und in die Argumentation einbezogen. Die Studierenden können fachspezifische Themen aus verschiedenen Blickwinkeln in der Diskussion vermitteln und Ergebnisse in geeigneter mündlicher und schriftlicher Form präsentieren.		
<b>Arbeitsaufwand:</b> Gesamt: 240 Std.		
<b>Voraussetzungen:</b> keine		<b>ECTS/LP-Bedingungen:</b> Bestehen der Modulprüfung
<b>Angebotshäufigkeit:</b> jedes Semester	<b>Empfohlenes Fachsemester:</b>	<b>Minimale Dauer des Moduls:</b> 1 Semester
<b>SWS:</b> 4	<b>Wiederholbarkeit:</b> beliebig	
<b>Modulteile</b>		
<b>Modulteil: Spanische/Lateinamerikanische Literaturgeschichte</b> <b>Lehrformen:</b> Vorlesung <b>Sprache:</b> Deutsch / Spanisch <b>SWS:</b> 2		
<b>Zugeordnete Lehrveranstaltungen:</b> <b>Literarisches Übersetzen: Theorie, Geschichte und Praxis</b> (Vorlesung) Die Vorlesung führt in den ersten Sitzungen zunächst systematisch in die Grundproblematiken und Besonderheiten des literarischen Übersetzens ein. Dieses theoretisch-konzeptionelle Wissen wird dann durch eine Übersetzungsübung zur Vorbereitung der Lesung der spanischen Gegenwartslyrikerin Erika Martínez, die am 1. Juni stattfinden wird, in die Praxis überführt. Den abschließenden dritten Teil bilden unterschiedliche historische Fallbeispiele zur literarischen Übersetzung von Prosa und Lyrik. Dem Aufgabenbereich der Professur entsprechend werden dabei immer spanischsprachige Texte behandelt. Eine mindestens gute Lektürefähigkeit im Spanischen ist Teilnahmebedingung. Die Anmeldung zur Veranstaltung erfolgt über Digicampus.		
<b>Prüfung</b> <b>Spanische/Lateinamerikanische Literaturgeschichte (Modulteilprüfung)</b> Beteiligungsnachweis, unbenotet		

<p><b>Modulteile</b></p>
<p><b>Modulteil: Spanische/Lateinamerikanische Literatur</b>  <b>Lehrformen:</b> Proseminar  <b>Sprache:</b> Deutsch / Spanisch  <b>SWS:</b> 2</p>
<p><b>Zugeordnete Lehrveranstaltungen:</b></p> <p><b>España: Teatro, performance, escenificación</b> (Proseminar)          “Teatro”, “teatralidad”, “performance” y “escenificación” son conceptos relevantes de la teoría dramática. En esta asignatura preguntamos por sus significados y ramificaciones, y por las implicaciones específicas para la literatura española. Leemos obras clásicas del Siglo de Oro y teatro-performances del siglo XXI, así como piezas teatrales que, a lo largo de la historia dramática española, innovaron el género o defendieron sus tradiciones: textos dramáticos de Tirso de Molina, Calderón de la Barca, Sor Marcela de San Félix, Leandro Fernández de Moratín, José Zorrilla, Ramón del Valle-Inclán, Federico García Lorca, Angélica Liddell. Indagamos en el entendimiento liminal de la performance y el aspecto experimentable – sensorial, corporal, material – de la escenificación, también con un taller y una presentación de un auto sacramental de Calderón y una pieza espiritual de Sor Marcela de San Félix. Asimismo, se está planeando una excursión al Festival Internacional de Teatro Clásico de Al          ... (weiter siehe Digicampus)</p> <p><b>Formen der Intertextualität in moderner spanischer Literatur</b> (Proseminar)          Einige Literaturtheorien gehen davon aus, dass kein Text frei von Einflüssen anderer, d.h. älterer, Texte sein kann. Hierbei sprechen wir von Intertextualität. Woher rührt das intensive Interesse auf Produktions- wie Rezeptionsseite an intertextuellen Bezügen? Bei diesen Bezügen kann es sich um subtile Anspielungen oder stilistische Assimilationen handeln wie auch um Verwendung identischer Handlungsmuster bis hin zu wörtlich aufgenommener Textpassagen. Diese können sowohl offen kenntlich gemacht sein, wie auch deren Befund und Bewertung vom literarischen Kenntnisstand des einzelnen Lesers abhängen können. Zentralfrage, nach erfolgtem Befund, gilt dem Grund der intertextuellen Bezüge: Zufall, persönliche Spielart oder narrativ konstruktives Element? Die Frage nach der Wirkung der jeweiligen intertextuellen Referenzen wird uns der Beantwortung dieser Frage näher bringen. Ausgangspunkt des Proseminars sind die Romane “Escenas de un cine mudo” von Julio Llamazares und „El embrujo de Shangh          ... (weiter siehe Digicampus)</p> <p><b>Literaturverfilmungen – Mittel und Formen</b> (Proseminar)          Das Medium Film hat sich von der ersten Stunde an aus der Literatur als Text-Vorlage für Drehbücher bedient. Dabei waren Literaturverfilmungen von Beginn an weit mehr als die lineare Umsetzung von Text in bewegte Bilder. Welche unterschiedlichen Formen treten bei einem Medienwechsel auf? Lassen sich hier Kategorien festmachen? Wie „lesen“ wir bestimmte Erzählabschnitte mit Blick auf die veränderte Perspektive zwischen Text und Film? Ändert das jeweils spezifische Erzähl-Konzept die Rezeption? In Abschnitten und Gesamt-Vergleichen wird das Seminar Aspekte des Medienwechsels erarbeiten. Beginn der Analysen stellen Textvorlage und jeweilige Verfilmung folgender Titel dar: „Los girasoles ciegos (A. Méndez); „Una novelita lumpen“ (R. Bolaño), „Los santos inocentes“ (M. Delibes), „El embrujo de Shanghai“ (J. Marsé) Die Kenntnis dieser Titel als Text und Film wird für eine erfolgreiche Teilnahme am Seminar vorausgesetzt. Weitere Buchtitel und deren filmische Umsetzungen werden mit Seminarbeg          ... (weiter siehe Digicampus)</p>
<p><b>Prüfung</b>  <b>Spanische/Lateinamerikanische Literatur (Modulteilprüfung)</b>          Hausarbeit/Seminararbeit</p>



<b>Modul SZS-0195 (= BacSpa 22 - SP): Dominio integral de la lengua BacANIS BacSpa NF (9 LP) (= Sprachpraxis Spanisch)</b>		9 ECTS/LP
Version 1.0.0 (seit SoSe15 bis SoSe17) Modulverantwortliche/r: Ainoa Hagspiel		
<b>Inhalte:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Comunicación oral <i>oder</i> Traducción español-alemán</li> <li>• Producción de textos <i>oder</i> Traducción alemán-español (Trad. al.-esp. <i>wird nicht mehr angeboten</i>)</li> <li>• Estructuras socioeconómicas y políticas de los países latinoamericanos <i>oder</i> Estructuras socioeconómicas y políticas de España <i>oder</i> Curso monográfico</li> </ul>		
<b>Lernziele/Kompetenzen:</b> Optimierung der fremdsprachlichen Fertigkeiten unter besonderer Berücksichtigung interlingualer und interkultureller Kommunikation (Ausgangsniveau C1 GER, Zielniveau C1+ GER)		
<b>Bemerkung:</b> Aus jeder LV-Gruppe ist eine LV zu belegen. Online-Anmeldung (zu den Lehrveranstaltungen über Digicampus, zu den Prüfungen über STUDIS)		
<b>Arbeitsaufwand:</b> Gesamt: 270 Std.		
<b>Voraussetzungen:</b> Mindestens 6 LP aus dem Modul <i>Destrezas lingüísticas (9 LP)</i>		<b>ECTS/LP-Bedingungen:</b> Bestehen einer Modulteilprüfung aus jedem Modulteil
<b>Angebotshäufigkeit:</b> jedes Semester	<b>Empfohlenes Fachsemester:</b>	<b>Minimale Dauer des Moduls:</b> 1-2 Semester
<b>SWS:</b> 6	<b>Wiederholbarkeit:</b> siehe PO des Studiengangs	

<b>Modulteile</b>
<b>Modulteil: Comunicación oral / Traducción español-alemán</b> <b>Lehrformen:</b> Übung <b>Sprache:</b> Spanisch <b>SWS:</b> 2 <b>ECTS/LP:</b> 3.0
<b>Zugeordnete Lehrveranstaltungen:</b> <b>Comunicación oral</b> (Übung) <b>Traducción español - alemán</b> (Übung)
<b>Prüfung</b> <b>Comunicación oral / Traducción español-alemán</b> Modul-Teil-Prüfung

<b>Modulteile</b>
<b>Modulteil: Producción de textos / Traducción alemán-español</b> <b>Lehrformen:</b> Übung <b>Sprache:</b> Spanisch <b>SWS:</b> 2 <b>ECTS/LP:</b> 3.0
<b>Inhalte:</b> <i>Traducción alemán-español</i> wird nicht mehr angeboten

<p><b>Zugeordnete Lehrveranstaltungen:</b></p> <p><b>Producción de textos</b> (Übung)</p>
<p><b>Prüfung</b></p> <p><b>Producción de textos / Traducción alemán-español</b></p> <p>Klausur, Modulteilprüfung, "Traducción alemán-español" wird nicht mehr angeboten</p>
<p><b>Modulteile</b></p>
<p><b>Modulteil: Estructuras socioeconómicas y políticas de los países latinoamericanos / Estructuras socioeconómicas y políticas de España / Curso monográfico</b></p> <p><b>Lehrformen:</b> Übung</p> <p><b>Sprache:</b> Spanisch</p> <p><b>SWS:</b> 2</p> <p><b>ECTS/LP:</b> 3.0</p>
<p><b>Zugeordnete Lehrveranstaltungen:</b></p> <p><b>Curso monográfico</b> (Übung)</p> <p><b>Estructuras sociopolíticas de España (LPO-UA 2012) / Estructuras socioeconómicas y políticas de España (BaPO 2009 + LPO 2008)</b> (Übung)</p> <p><b>Estructuras sociopolíticas de Hispanoamérica(LPO-UA 2012) / Estructuras socioeconómicas y políticas de los países latinoamericanos (BaPO 2009 + LPO 2008)</b> (Übung)</p>
<p><b>Prüfung</b></p> <p><b>Estructuras socioeconómicas y políticas de los países latinoamericanos / Estructuras socioeconómicas y políticas de España / Curso monográfico</b></p> <p>Modul-Teil-Prüfung</p>